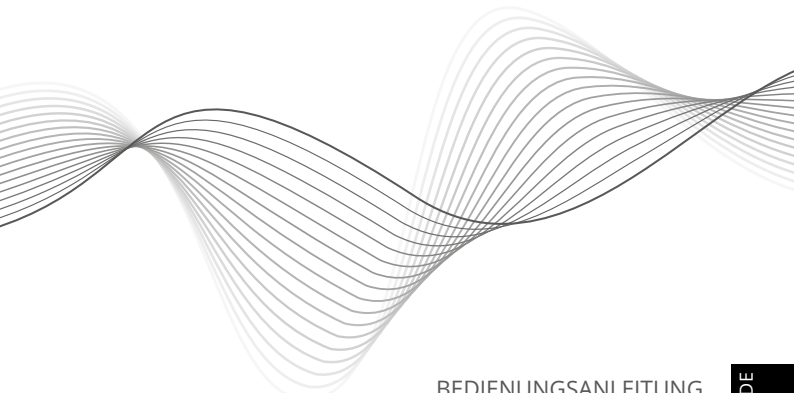


## Wireless headphones KM0655 KM0655L



BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

MODE D'EMPLOI

FR

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

NÁVOD NA POUŽITIE

SK

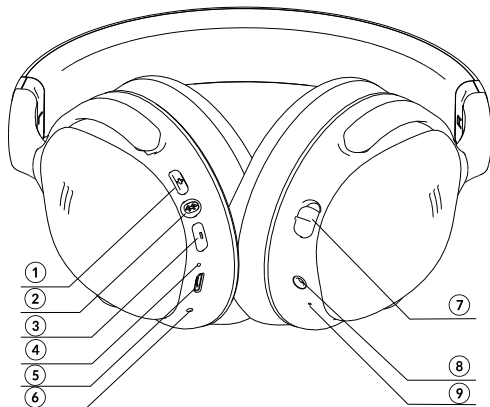
## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA


- Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de prima utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare.
- Reduceți volumul dispozitivului audio înainte de conectarea căștilor pentru a evita deteriorarea auzului din cauza expunerii bruște la un volum excesiv. Țineți volumul la un nivel rezonabil pe toată perioada utilizării căștilor. Pentru a preveni deteriorarea auzului, nu ridicați volumul prea tare.
- Nu utilizați căștile în locuri în care incapacitatea de a auzi sunetul ambiental prezintă un risc (cum ar fi treceri de cale ferată, gări, șantiere de construcție, pe drumurile unde circulă mașini sau biciclete). Nu utilizați niciodată căștile în timp ce conduceți mașina, motocicletă sau bicicleta sau utilizați orice alt vehicul, deoarece poate fi periculos pentru sănătatea dumneavoastră.
- Nu mai utilizați căștile dacă auziți un zgomot, simțiți un discomfort, iritație sau aveți alte reacții adverse.
- Nu încercați să reparați produsul singur. În caz de avarie, contactați un service autorizat pentru verificare/reparație.
- Nu supuneți căștile la solicitări mecanice.
- Curățați dispozitivul cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați abrazivi sau agenți chimici de curățare pentru a curăța acest produs.
- Protejați produsul de umezeală, apă și orice alt lichid. Evitați utilizarea/ depozitarea produsului la temperaturi extreme. Nu îl expuneți la lumina directă a soarelui și la surse de căldură.
- Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă este deteriorat.
- Utilizați doar accesorii autorizate.

### IMPORTANT

- Timpul de funcționare și raza de acțiune Bluetooth depinde de numeroși factori și pot fi diferite de valorile maxime indicate.
- Nu toate telefoanele mobile acceptă toate funcțiile descrise în manual. Opțiunile depind de versiunea Bluetooth, profilele acceptate și sistemul de operare.

## DESCRIEREA PRODUSULUI



1.	+	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsați pentru a crește volumul</li> <li>• Apăsați și țineți apăsat pentru a merge la melodia următoare</li> <li>• Apăsați pentru a crește volumul conversației (în timpul unei conversații)</li> </ul>
2.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsați și țineți apăsat timp de aproximativ 2 secunde pentru a porni/opri căștile</li> <li>• Apăsați și țineți apăsat timp de 5 secunde pentru a intra în modul de asociere (când este oprit)</li> <li>• Apăsați pentru a reda/pune pe pauză melodia (în modul BT)</li> <li>• Apăsați pentru a răspunde la apel/ termina un apel (în modul BT)</li> <li>• Apăsați și țineți apăsat pentru a respinge un apel (în modul BT)</li> <li>• Apăsați de două ori pentru a reapela ultimul număr (în modul BT)</li> <li>• Apăsați și țineți apăsat pentru a transfera un apel: în timpul unui apel telefonic, apăsați și țineți apăsat butonul, apelul este comutat pe telefon. Apăsați și țineți apăsat din nou, apelul este comutat înapoi la căști (în modul BT)</li> </ul>

3.	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsăți pentru a reduce volumul</li> <li>• Apăsăți și țineți apăsat pentru a merge la melodia anterioară</li> <li>• Apăsăți pentru a reduce volumul conversației (în timpul unei conversații)</li> </ul>
4.	Bluetooth/ LED încărcare	Indicator LED (încărcare / asociere / funcționare)
5.	Port de încărcare micro USB	Încărcare
6	Microfon	Microfon pentru apeluri vocale
7.	Comutator ANC	Glisați pentru a porni/opri
8.	Port 3,5 mm	Intrare AUX
9.	ANC LED	LED-ul este verde când funcția ANC este activată / LED-ul este oprit când funcția este dezactivată

Notă: Când ajungeți la volumul maxim sau minim, căștile vor emite un sunet scurt.

## ASOCIEREA

Notă:

- Căștile se vor conecta automat cu dispozitivul extern deja asociat când ambele dispozitive au funcția Bluetooth activată și sunt în intervalul de 1 metru distanță unul față de altul.
- În modul Bluetooth, dacă primiți un apel, căștile se vor comuta automat la apel.
- Țineți dispozitivele aproape (de preferat, la o distanță maximă de 1 metru)

### Asocierea cu un dispozitiv

1. Pentru a intra în modul de asociere, asigurați-vă că dispozitivul este oprit. Apăsăți și țineți apăsat butonul BT timp de aproximativ 5 secunde până când indicatorul LED va pâlpâi roșu și albastru alternativ.

Notă: în modul de asociere, dacă asocierea nu s-a efectuat în 90 de secunde, căștile vor intra în modul standby și trebuie să le reporniți pentru asociere. Căștile se vor opri automat în 15 minute dacă nu are loc nicio acțiune (doar dacă nu au fost asociate cu un dispozitiv).

2. Activați funcția Bluetooth a telefonului și căutați dispozitive externe. Veți vedea o listă cu dispozitivele disponibile; conectați cu căștile.

Notă: denumirea Bluetooth pentru KM0655 este "KM F7A", iar pentru KM0655L este "KM F7A Lite".

3. Odată ce căștile au fost conectate cu succes cu dispozitivul extern, vor emite un mesaj "Connected" și indicatorul LED va pâlpâi albastru.

### **Asocierea cu două dispozitive**

1. Aceste căști acceptă conectarea cu 2 dispozitive. Se pot asocia cu două dispozitive simultan, și puteți prelua apelul de pe oricare din acestea.
2. După finalizarea asocierii cu primul telefon, deconectați de la primul telefon (dezactivați funcția Bluetooth de pe primul telefon sau ieșiți din raza de acțiune).
3. Apoi reluați procesul de asociere cu alt telefon.
4. Odată ce asocierea este finalizată, restartați căștile. Aceste se vor conecta automat cu telefonul (sau dispozitivul) care a fost conectat înainte de deconectare.
5. Acesați setările Bluetooth de pe primul telefon pentru a conecta căștile. Acum, căștile sunt conectate cu două dispozitive simultan. Selectați manual dispozitivul extern ca sursă de sunet.

Notă: În cazul conexiunii multiple cu două telefoane, reapelarea va fi efectuată de pe telefonul care a fost conectat prima dată.

## **MOD AUX**

Pentru a activa modul AUX, trebuie doar să conectați cablul audio la căști și la dispozitivul extern. Porniți melodia de pe dispozitivul extrn. Pentru a ieși din modul AUX și pentru a reveni la modul Bluetooth, deconectați cablul audio de la căști și de la dispozitivul extern. În cazul unor dispozitive externe, din cauza setărilor, formatelor acceptate și a sistemului de operare, este posibil să fie necesar să apăsați butonul BT o dată pentru a restarta melodia.

Notă:

- microfonul încorporat al căștilor nu va funcționa în modul AUX.
- gestionarea listei și controlul volumului în modul AUX sunt disponibile doar de pe dispozitivul extern.
- funcția apel telefonic prin căști nu poate fi utilizată în acest mod.
- când căștile sunt conectate prin cablu audio pentru a reda muzică, nu le puteți activa pentru funcționarea în modul BT – prima dată trebuie să deconectați cablul audio. De asemenea, când căștile sunt conectate prin Bluetooth și utilizatorul conectează un capăt al cablului audio, sunetul va fi oprit.

## FUNCȚIA ANULAREA ACTIVĂ A ZGOMOTULUI (ANC)

Când este prea mult zgomot în împrejurimi, glisați butonul ANC în poziția ON (LED-ul ANC este verde când funcția este activată). Glisați-l în poziția OFF pentru a dezactiva funcția.

## ÎNCĂRCAREA

Conectați căștile la încărcătorul AC sau la un port USB compatibil. LED-ul roșu va fi aprins în timpul încărcării. Odată ce încărcarea este completă, LED-ul devine albastru.

Notă:

- utilizați doar accesorii originale pentru a încărca căștile.
- Încărcați căștile cel puțin o dată la 3 luni pentru a păstra bateria în condiții bune, chiar dacă nu sunt utilizate.
- bateria căștilor trebuie încărcată pentru a le utiliza în modul Bluetooth. Cu toate acestea, atunci când utilizați modul AUX, căștile funcționează chiar dacă bateria este goală.
- Când bateria este descărcată, veți auzi un semnal sonor în căști la interval de 5 minute.
- Starea capacității bateriei: când căștile sunt conectate la dispozitive Android/iOS, dispozitivul extern afișează starea bateriei. IMPORTANT: este posibil ca funcția să nu fie compatibilă cu orice dispozitiv, din cauza sistemului de operare diferit. Producătorul nu garantează compatibilitatea funcției cu orice dispozitiv Android și iOS.

## DEPANARE

Problemă	Soluție
Căștile nu pornesc	Asigurați-vă că acestea sunt pornite
Bateriile nu se încarcă	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă căștile sunt conectate la un port al calculatorului, asigurați-vă că acesta este pornit și că port-ul USB este alimentat</li> <li>• Asigurați-vă că calculatorul nu este în modul economisire energie</li> <li>• Asigurați-vă că cablul micro USB este conectat corect atât la căști cât și la calculator/încărcător.</li> </ul>

<b>Problemă</b>	<b>Soluție</b>
Nu se poate asocia	Asigurați-vă că ambele dispozitive sunt la o distanță de maxim 1 metru și că au funcția Bluetooth activată.
Niciun sunet în timpul redării	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asigurați-vă că dispozitivul extern acceptă profilul A2DP</li> <li>• Asigurați-vă că volumul de pe ambele dispozitive este setat la un nivel adecvat</li> </ul>
Sunetul este distorsionat la redarea muzicii, distanța de comunicare este redusă	Asigurați-vă că nu sunt și alte dispozitive care utilizează conexiunea wireless, care ar putea interfera cu căștile
Nu puteți folosi funcția hands-free	Asigurați-vă că dispozitivul extern acceptă profilele BT adecvate

## SPECIFICAȚII

	<b>KM0655</b>	<b>KM0655L</b>
Diametru difuzor	40 mm	
Magnet	neodim	
Raspuns in frecventa	20 Hz- 20 kHz	
Impedanta	32 Ω	
THD	≤5% (1 kHz)	
Sensibilitate	105 ±3 dB / 1 mW (1 kHz)	
Putere nominală de intrare	10 mW	
Putere maximă de intrare	20 mW	
Funcție ANC (anularea activa a zgomotului)	da	
Nivel zgomot	max. - 20 dB	
Spectru reducere zgomot	50~500 Hz	
Funcție NFC (reducere zgomot)	da	-
Tehnologie Qualcomm® aptX™ audio	da	-
Suportă	SBC, AAC	
Bluetooth	4.0	
Distanță Bluetooth	până la 10 m	

	<b>KM0655</b>	<b>KM0655L</b>
Profile Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP	
Microfon încorporat	cu condensator electret	
Sensibilitate microfon	-42 dB $\pm$ 2 dB (1 kHz, 0 dB = 1 V/pa)	
Raport S/N microfon	min. 58 dB (1 kHz)	
Gestionare apeluri vocale	da	
Suportă conectarea la 2 dispozitive	da	
Timp de stand-by	pana la 300 ore	
Timp de redare	până la 16 ore (la un volum de 50%, ANC off)	
Timp de operare ANC	până la 12 ore	
Timp de vorbire	până la 16 ore	
Capacitate baterie	300 mAh	
Alimentare	5 V, 200 mA	
Indicator nivel baterie	Android, iOS	
Port-uri	AUX-in (3,5 mm), micro USB (încărcător)	
Design compact, pliabil	da	



## AFLĂ MAI MULTE

Pentru mai multe informații despre acest dispozitiv vizitati: [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com).

Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul.

Vizitati site-ul web [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com) pentru mai multe produse si accesorii.

În cazul în care aveți întrebări va rugăm să vă adresați secțiunii Întrebări frecvente.

Compania Lechpol Electronics declară prin prezenta că casti wireless KM0655 / KM0655L este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu).



**Romania**

**Reciclarea corecta a acestui produs**

**(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**



Marcajele de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.